

# Spis treści

Wstęp . . . . .	7
I. Tłumaczenie. Pojęcia i definicje . . . . .	10
II. Słownik jako narzędzie pracy tłumacza . . . . .	12
III. Kompetencje tłumacza . . . . .	14
IV. Typologia przekładów . . . . .	17
V. Zagadnienie ekwiwalencji przekładowej. Rodzaje ekwiwalencji. . . . .	26
VI. Przekładalność/nieprzekładalność. Niektóre problemy związane z (nie)przekładalnością . . . . .	31
VII. Właściwości znaku słownego. Typy znaczeń słowa (referencyjne, pragmatyczne, intralingwalne) . . . . .	43
VIII. Typy znaczeń i ich przekład . . . . .	45
IX. Transformacje interlingwalne w procesie tłumaczenia. Rodzaje transformacji. . . . .	55
X. Ćwiczenia . . . . .	68
Bibliografia . . . . .	86